



# Dubský zpravodaj

září 2024

ročník XXXIII

Dubí • Mstišov • Běhánky • Drahůnky • Pozorka • Bystřice • Cínovec



Autor fotografie: Týna Janochová - Stage photographer

Keep in Touch -  
Od řemesla  
k experimentu

5

Slavnost  
hraničního  
buku

6

Studie parku  
u kostela

8-9

Volby do Senátu  
a zastupitelstev  
krajů 2024

10



## SLOVO STAROSTY



Vážení spoluobčané, milí přátelé města Dubí, čas letních prázdnin utekl jako voda a podzim klepe na dveře. Za námi jsou též Dubské slavnosti, během kterých jsme si připomněli 530. výročí od první písemné zmínky o městě Dubí. Ačkoliv letošní ročník je již minulostí, rozběhly se přípravy na příští rok a jsou zamluveni první umělci tří denního programu.

Na konci září nás čeká Slavnost u příležitosti 118. výročí posvěcení kostela Neposkvrněného početí Panny Marie, která proběhne o víkend 20. – 22. září, která nabídne koncert Radky Fišarové, divadelní představení pro děti i dospělé, komentované prohlídky, provozochodkyně a žonglérka a nedělní slavnostní mše.

Na přelomu července a srpna hostilo naše město 4. ročník mezinárodního porcelánového sympozia KEEP IN TOUCH, kterého se zúčastnilo 13 mladých studentů a umělců z Japonska, Koreje, Číny, Tchaj-wanu, Polska, Německa, České republiky a Slovenska. Těší mě, že toto sympozium dokládá, že porcelán může mít mnoho rozličných podob a je to materiál, který stále nevyšel z módy. O to více potěšující je, že se účastníci a lektori z celého světa sjíždějí právě do Dubí, kde se porcelán vyrábí 160 let. Výsledky tohoto sympozia byly ke shlédnutí na výstavě v Domě porcelánu s modrou krví. Kdo jste ji nestihl, tak máte šanci si jednotlivé výtvoři prohlédnout na výstavě v Praze.

V polovině srpna, konkrétně v sobotu 17. 8., se uskutečnila Slavnost hraničního buku, Nádražní slavnost a soutěž historických automobilů a motorek „O cenu starosty města Dubí“. Překvapil nás zájem mnoha set návštěvníků o tyto akce, kde jsme si mimo jiné připomněli výročí 140 let Moldavské horské dráhy, 30 let autobusové linky Drážďany – Teplice a 5 let zapsání hornické krajiny Krušnohoří/Erzgebirge na seznam světového dědictví UNESCO. Při slavnosti na dubském nádraží bylo možné zakoupit speciální pamětní talíře a hrnky, korespondenční lístky či známkové archy s fotografiemi Dubí, které jsou i po akci k dispozici na pobočce České pošty. Došlo také k přejmenování odbočky k nádraží na ulici Nádražní a spolu s náměstskem hejtmana Jiřím Řehákem,



starostou Altenbergu Markusem Wiesenbergem a předsedou Židovské obce Teplice Michaelem Lichtensteinem byla odhalena pamětní deska transportu smrti, který se zastavil na dubském nádraží v dubnu 1945 a jeli v něm i občané našeho města.

Od 1. července je v účinnosti nový stavební zákon, který vykazuje řadu závad a místo urychlení a zjednodušení celé administrativy celý proces naopak zpomalil. Jednou ze závažných změn je také odebrání kompetencí stavebním úřadům na obcích 1. a 2. typu a přenesení těchto pravomocí na stavební úřady obcí s rozšířenou působností, které neznají místní specifika a zároveň nestíhají vyřizovat agendu za všechny obce v ORP v oblasti povolování komunikací, bytových domů, plynovodů, elektrického vedení a dalších záležitostí, které jim nově přibýly. Proto aktivně připomínkuji stávající zákon a posílám podněty k jeho plánované novelizaci, aby došlo k návratu kompetencí zpět na stavební úřady obcí 1. a 2. typu a urychlení procesu schvalování.

Již v minulém čísle jsem se věnoval archeologickému výzkumu na Předním Cínovci. Od Nadace ČEZ město obdrželo dotaci na obnovu naučné stezky Přední Cínovec, která by měla dostat nový moderní podobu. Při její návštěvě se návštěvník prostřednictvím osob spojených s Cínovcem dozví o historii a zajímavostech zaniklé obce. Díky nevšednímu zpracování jednotlivých zastavení by se tato stezka měla stát jedním z hlavních turistických cílů na hřebeni Krušných hor. Samotná příprava stezky se uskuteční na podzim a osazení na jaře příštího roku. Oblast zaniklé obce tak po letech opět ožije a stane se příjemným místem k výletům rodin i jednotlivců.

Po prázdninové pauze se vrací pravidelná setkání vedení města s občany. Z důvodu rekonstrukce sálu ve Stromovce musíme setkání pro Běhánky a Drahůnky přesunout na jiné místo, a proto ho spojíme se sousední Bystřicí. Srdečně vás zvou na setkání v restauraci Na Rudolfe v pondělí 16. září od 18 hodin. Vítány jsou jakékoliv dotazy a podněty a občané nejen z výše zmíněných městských částí, ale z celého území města Dubí.

Váš starosta  
Ing. Jiří Kašpar





## MĚSTSKÁ POLICIE DUBÍ

• Střední 154, 417 03 Dubí

• Telefon: +420 417 571 200; Tísňová linka: 156

Operátor kamerového systému spatřil na spodním kruhovém objezdu projíždějící nákladní vozidlo. Při projíždění objezdem se řidiči uvolnila na nákladovém prostoru paleta s cihlami a spadla na komunikaci. Ač je tento úsek komunikace hodně vytižen, tak v době průjezdu nákladního automobilu nikdo v protisměru nejel. Řidič odházal spadlé cihly z komunikace do parku a z místa odjel. Stálá služba zjistila podle registrační značky, komu nákladní vozidlo patří, a telefonicky se spojila s vedením společnosti, které vozidlo patří. Řidič bulharské národnosti údajně odjel z místa pro jiné vozidlo, kam chtěl spadlé cihly naskládat a odvézt. Průjezdnost na komunikaci byla zajištěna a poházené cihly neohrožovaly bezpečnost silničního provozu. Řidič se posléze na místo dostavil a rozbité cihly odvezl. Přestupkem se bude zabývat správní orgán.

Policie ČR telefonicky informovala hlídku městské policie, že by se po Dubí mělo pohybovat osobní vozidlo značky Ford, které je hlášeno jako vozidlo odcizené. Policie podala i informace o registrační značce a v případě nálezu vozidla bylo potřeba zadržet osádku vozidla. Operátor kamerového systému dohledával vozidlo, a nakonec bylo nalezeno odstavené bez osádky u Čtyřlístku. Hlídku městské policie čekala, kdo do vozidla nastoupí. Muž, který s vozidlem přijel, si všiml blízkosti strážníků a hned se dal na útěk, což neušlo pozornosti hlídky městské policie. Jelikož měl veliký náskok,

tak se mu podařilo nepozorovaně zaběhnout do panelového domu, ale k jeho smůle právě kolem šla hlídka asistentů prevence kriminality a ta nasměrovala strážníky, kam muž zaběhl. Ukrytý muž na chodbě panelového domu byl strážníky zadržen a i s vozidlem předán Policii ČR.

Při hlídkové činnosti si strážníci všimli kamionu, který stál napříč v ulici vedoucí ke hřbitovu do Novosedlic. Řidiči se při otáčení nákladního automobilu s návěsem zablokovala kola a v místě, kde zcela zablokoval průjezd komunikací, s vozidlem nešlo pohnout. Strážníci odkláněli dopravu a snažili se přivolat někoho, kdo kamion posune na místo, aby neblokoval celou komunikaci. Odtahová služba na nákladní automobily chtěla za přistavení odtahového vozidla po řidiči na místě zaplatit 1000 euro, a to řidič neměl, a jeho zaměstnavatel mu sdělil, aby si poradil na místě sám. Řidič z Běloruska neměl žádné řešení a ani u sebe žádné finanční prostředky, které po něm chtěli. Nákladní automobil blokoval komunikaci 3 hodiny. Jeden ze strážníků na místo přivolal svého kamaráda, který měl autodopravu, a rovněž provozoval nákladní dopravu. Ten na místo přijel tahačem a nákladní automobil blokující komunikaci zprovoznil.

Operátor kamerového systému si všiml dítěte, které leželo v Pozorce na dětském hřišti vedle kolotoče, a kolem něj se skláněly malé děti. Hned na místo vyslal hlídku městské policie.

Holčička spadla z kolotoče, protože se jí zamotala hlava a udělalo se jí nevolno. Dívka nebyla zraněná. Operátor zpětně zhlédl záznam, aby zjistil, jestli se při pádu neudeřila do hlavy, ale to se nestalo. Strážníci od přítomných zjistili telefonní číslo na matku a ta si pro dceru během chvíle přišla.

V nočních hodinách, při hlídkové činnosti v Pozorce ulici Ruská, před hlídku městské policie vyskočil z okna muž a za ním vykoukla zakrvácená žena, která volala o pomoc. Muž byl pod vlivem alkoholu a podle prvotních informací došlo k domácímu násilí. Muž byl zadržen a předán přivolané hlídce Policie ČR, žena byla předána do péče lékaře záchranné služby. Domácí násilí dále řešila Policie ČR, která má v této oblasti široké pravomoci.

Policie ČR požádala o pomoc při řešení situace, která vznikla ve společnosti provozující nákladní dopravu v ulici Horská, kde jeden zaměstnanec přišel ke svému nadřízenému do kanceláře s láhví benzínu a vyhrožoval, že ji použije k vypálení kanceláře. Muže se podařilo přesvědčit, aby od záměru upustil a láhev s benzinem odevzdal. Muž byl cizinec, který byl u firmy zaměstnán. Od zaměstnavatele údajně nedostal výplatu, zato toho dne, místo výplaty, dostal výpověď ze zaměstnání, což muž neunesl a rozhodl se to řešit tímto způsobem. Muž je stíhán Policií ČR pro podezření ze spáchání trestného činu.

**Tomáš Pykal**  
velitel MP Dubí

## BEZPLATNÝ SBĚR ODPADU

MĚSTO DUBÍ | Marius Pedersen



### NABÍDKA OBČANŮM BEZPLATNÝ SBĚR NEBEZPEČNÝCH SLOŽEK KOMUNÁLNÍHO ODPADU

Městský úřad Dubí ve spolupráci se společností Marius Pedersen a.s. vybavenou speciálními nádobami pro sběr nebezpečných odpadů organizuje svoz nebezpečného odpadu

Tato akce se uskuteční v sobotu **5.10.2024** dle stanoveného harmonogramu

#### Dubí

- 8:00 – 8:15 hod.** – Pozorka - u kapličky
- 8:20 – 8:35 hod.** – Mstišov - náměstí Svobody
- 8:50 – 9:05 hod.** – Cínovec - u autobusové zastávky u hraničního přechodu
- 9:15 – 9:30 hod.** – Dubí I - u zámečku
- 9:35 – 9:50 hod.** – Dubí I - Školní náměstí
- 9:55 – 10:10 hod.** – Český porcelán - u Domu porcelánu s modrou krví
- 10:15 – 10:30 hod.** – Bystřice - Lipová ulice
- 10:35 – 10:50 hod.** – Běhánky - Dubská ul. x Nerudův sad
- 10:55 – 11:10 hod.** – Drahůnky - zastávka MHD

„Veškeré odpady budou předávány buďto pověřenou osobou, zástupcem příslušného úřadu nebo samotným původcem. Tekuté odpady kategorie 20 dle zákona o odpadech, budou v takových přepravních obalech, ze kterých nebude možný jejich únik.“  
V opačném případě nebude tento odpad odebrán.

Na uvedené místa budou přistaveny vozy společnosti Marius Pedersen a.s. vybavené speciálními nádobami pro sběr nebezpečných odpadů.

**PŘIJÍMÁNY BUDOU NÁSLEDUJÍCÍ DRUHY ODPADŮ  
ZBYTKY STARÝCH BAREV, VŠECHNY DRUHY BATERIÍ,  
DOMÁCÍ CHEMIKÁLIE, ZÁŘIVKY, MOTOROVÉ OLEJE,  
ZAOLEJOVANÉ PŘEDMĚTY, VYŘAZENÉ ZAŘÍZENÍ,  
PNEUMATIKY Z OSOBNÍCH VOZŮ**

Jmenované odpady se nesmí ukládat do sběrných nádob komunálního odpadu rozmístěných ve Vaší obci, neboť ztěžují využití odpadu jako suroviny.

**TYTO SLUŽBY JSOU PRO OBČANY ZDARMA**

**Další informace poskytnou pracovníci společnosti Marius Pedersen, a.s. na telefonním čísle +420 493 645 511**



## I DĚLÁME MĚSTO KRÁSNĚJŠÍM



### Nové prvky pro děti v městském sportovním areálu

Po dohodě namalovali René a Kamila Štastní v minulých dnech na asfaltové ploše v městském sportovním areálu herní prvky pro děti. Prvky vznikly za finanční podpory SK Dubí. Děkujeme za tento počín, který jistě udělá radost nejedno- mu dítěti.

### Obnova přechodů v Tovární a Krušnohorské

Na základě podnětu města Dubí obnovila Správa a údržba silnic Ústeckého kraje všechny přechody v ulicích Tovární a Krušnohorská, které využívají děti při cestě do škol a jídelen.

### Kostel Neposkvrněného početí Panny Marie otevřen k nahlédnutí

Nejsevernější benátská stavba láká k zastávce řady návštěvníků a občanů města Dubí, ale dosud bylo možné obdivovat pouze exteriér a interiér byl přístupný pouze v době mší nebo při kulturních akcích. Od minulého týdne je nově možné

do interiéru nahlédnout každý den od 9 do 17 hodin, kdy jsou otevřeny hlavní vchodové dveře do prosklené předsíně.

### V Tramvajni byly instalovány fotbalové branky

Část travnaté plochy v Tramvajni ulici byla v letošním roce vyrovnána a byl na ní vysazen nový trávnik. Tento týden došlo k instalaci fotbalových branek, které jsou hned od umístění hojně využívány.

### Obnova reliéfu Nejsvětější Trojice

Na přelomu července a srpna proběhlo očištění a restaurování reliéfu Nejsvětější Trojice spolu s nápisovou kartuší na výklenkové kapli z roku 1780 v Tovární ulici. Jednotlivé detaily je tak možné opět obdivovat v plné kráse.

### Úprava kontejnerových stání

Postupně byla upravena kontejnerová stání na sídlištích v ulici Tovární, kde byly přidány kovové ohrádky, které esteticky oddělují kontejnery od zbytku prostoru.



### Obnova komunikace a parkovací plochy pro návštěvníky Krušných hor

Město Dubí a Správa železnic společně obnovily komunikaci u dubského nádraží a přilehlou parkovací plochu, která připomínala spíše tankodrom. Díky této spolupráci se tak podařilo zlepšit komfort návštěvníkům Krušných hor, kteří směřují do lesů či vlakem po Moldavské horské dráze.

Technický odbor MÚ Dubí

## I MĚSTO DUBÍ JE PARTNEREM JARMARKU CHUTÍ



pátek - sobota

20. - 21.9.2024

kolonáda Domu kultury Teplice

10.00 - 18.00

Chut' jíst, pít, relaxovat, sportovat, hrát si, kutit, tvořit, pracovat, nakupovat, vařit, vzdělávat se, uklízet, být zdravý, pomáhat, poznávat, cestovat, zpívat, bavit se, tančit a především chut' žít.

A jaké chutě jsou ty Vaše?



TRHY A VAŘENÍ NA PÓDIU



DOPROVODNÝ PROGRAM



PŘEDNÁŠKY

Najděte si tu Vaši chut' na Jarmarku chutí!

[www.jarmarkchuti.cz](http://www.jarmarkchuti.cz)

## I VÍTÁNÍ OBČÁNKŮ

Informace pro rodiče

V sobotu 19. října 2024 připravuje město Dubí slavnostní obřad „Přivítání nových občanů města Dubí do života“.

\*\*\*

Pokud máte zájem zúčastnit se s Vaším miminkem slavnostního obřadu, přihlaste se na Městském úřadě Dubí.

Uzávěrka přihlášek na jarní termín bude 25. 09. 2024.

Kontakt: tel. + 420 417 554 611 matrika, [orgonova@mesto-dubi.cz](mailto:orgonova@mesto-dubi.cz)





## OD ŘEMESLA K EXPERIMENTU: Výsledky sympozia KEEP IN TOUCH míří na Designblok 2024



„Keep in Touch“ znamená v češtině „zůstat v kontaktu“ nebo „udržovat či pečovat o spojení.“ Vyjadřuje to tedy přání pokračovat v komunikaci nebo udržovat vztahy i na dálku, ale také je to název mezinárodního porcelánového sympozia, které se odehrává v Dubí.

Od 22. července do 8. srpna 2024 probíhal čtvrtý ročník mezinárodního porcelánového sympozia KEEP IN TOUCH, pořádaného ateliérem Design keramiky a Fakultou umění a designu Univerzity Jana Evangelisty Purkyně v Ústí nad Labem. Tento prestižní projekt přilákal 13 mladých designérů, umělců a studentů z různých koutů světa, včetně Japonska, Koreje, Číny, Tchaj-wanu, Polska, Německa, Slovenska a České republiky.

Symposium se konalo v Experimentálním keramickém studiu v Dubí, které slouží jako detašované pracoviště ateliéru Design keramiky. Studio poskytuje nejen prostor pro studentské projekty, ale je otevřené i profesionálním umělcům a designérům. Je vybaveno nejmodernějšími technologiemi pro práci s porcelánem a keramikou, což umožňuje tvůrcům realizovat jejich kreativní vize na vysoké úrovni.

Tématem letošního sympozia bylo „Only Treasures Left to Last“. Toto téma se zaměřilo na reflexi kulturního dědictví a na to, jak umělecká díla odrážejí hodnoty, které zanecháváme budoucím generacím. Kurátor Kryštof Hejný charakterizoval téma jako výzvu k pochopení složitých procesů, které formují umělecké dílo

a reprezentují kulturní a historické hodnoty. Tento přístup inspiroval účastníky k vytváření děl, která spojují minulost s přítomností a přinášejí nový pohled na tradici, řemeslo, ale také na hodnoty v dnešním světě.

V rámci tří týdnů strávených v Dubí měli účastníci možnost nejen pracovat na svých projektech, ale také se zúčastnit Workshop Weekendu, který se konal od 26. do 28. července. Tento víkend, otevřený široké veřejnosti, nabídl mimořádnou příležitost poznat tajemství mistrovského řemesla. Návštěvníci mohli sledovat živé ukázky tvorby keramických děl, účastnit se interaktivních přednášek a diskuzí s předními světovými odborníky, a dokonce si vyzkoušet práci s porcelánem a keramikou na vlastní kůži. Workshop Weekend se stal místem, kde se prolínají tradice s inovací a kde se setkali profesionálové, studenti i laici, kteří se chtěli dozvědět více o tomto fascinujícím materiálu.

Symposium KEEP IN TOUCH a jeho Workshop Weekend potvrdily, že česká tradice porcelánu zůstává živá a dynamická, a má významnou roli v globálním kontextu.

Výsledky práce účastníků sympozia budou vystaveny v Uměleckoprůmyslovém muzeu v Praze v rámci prestižní přehlídky Designblok 2024. Výstava, která bude otevřena od 2. října 2024, nabídne návštěvníkům jedinečnou příležitost vidět, jak se tradiční keramické techniky mohou spojit s moderními přístupy v současném designu.

Srdečně zveme všechny zájemce, aby se přišli

inspirovat a obdivovat díla, která vznikla v rámci tohoto výjimečného sympozia KEEP IN TOUCH.

Za celý realizační tým Vás zdraví

Antonín Tomášek  
vedoucí ateliéru Design keramiky

poznámka:

*Symposium KEEP IN TOUCH není spojené se sympozii, které dříve organizoval Český porcelán Dubí. Jde o samostatný projekt organizovaný FUD UJEP za podpory města Dubí a PPF*

lektoři:

**Kryštof Hejný (CZ):** Historik umění a kurátor zaměřený na moderní a současnou keramiku, propojující umění, řemeslo a design.

**Neil Brownsword (UK):** Renomovaný britský multimediální umělec a keramik, jehož práce reflektuje post-industriální společnost a propojuje tradiční i digitální techniky.

**Mária Geszler Garzuly (HU):** Maďarská umělkyně se specializuje na sítotisk na keramiku, známá je svým inovativním přístupem k formálnímu vyjádření.

**Irina Razumovskaya (RU/UK):** Významná evropská umělkyně známá pro své keramické sochařské cykly s evokativními povrchovými úpravami.

**Barbara Schmidt (DE):** Německá designérka, která hrála klíčovou roli v modernizaci tradičního výrobce porcelánu KAHLA, zaměřená na propojení designu s technologickými a společenskými vztahy.





## SLAVNOST HRANIČNÍHO BUKU



Jako celé léto i tento víkend se vzduchem vznášelo nezvyklé horko, na tuzemské letní podmínky, a přes to to návštěvníky neodradilo a v sobotu 17. 08. 2024 navštívilo několik akcí v čele s již tradiční „Slavností Hraničního buku“.

V 10 hodin proběhla v kostele Nanebevzetí Panny Marie na Cínovci Ekumenická bohoslužba s hojnou účastí.

Průvod horníků šel od hraničního kamene naproti Exulantenkirche po Tepitzer Strasse k Hraničnímu buku u staré celnice, kde byl slavnostně zahájen program s dechovou kapelou Rehefeld – Zaunhaus a se staropražskou kapelou Šmrnc. Od úplného začátku akce byl stan přeplněn převážně německými návštěvníky, kteří i při českých písních se pohupovali do rytmu a výborně se bavili.

Končilo se vyhlášením XIV. ročníku soutěže „O cenu starosty města Dubí“ s přehlídkou historických vozidel, které se účastnilo 49 historických automobilů, 17 motocyklů a jeden cyklista, který vyjel trasu z Rudolfsky na Cínovec na více jak 90ti letém kole.

Československý autobus Škoda RTO 706 MEX, který byl vyráběn národním podnikem Karosa mezi lety 1958 a 1972, byl velmi atraktivní spojkou mezi



Teplicemi přes nádraží Dubí na Cínovec. Tak mohli lidi po cestě na Cínovec zastavit na „Nádražní slavnosti v Dubí“. Nejen, že bylo zpřístupněno soukromé muzeum Moldavské dráhy v železniční stanici Dubí, které provozují manželé Ladislava a Karel Našincovi, ale byl připraven i bohatý program, který končil večerním promítáním filmu „Alois Nebel“.

Děkujeme všem organizátorům a návštěvníkům za skvělou energii, která nabíjí do další práce!

**Martina Geletka Tuháčková, MKZ Dubí**

## SLAVNOST U PŘÍLEŽITOSTI 118. VÝROČÍ POSVĚCENÍ KOSTELA PANNY MARIE V DUBÍ

V pátek 20. září v kostele Panny Marie v Dubí od 17 hodin vystoupí Radka Fišarová s pořadem „Rendez-Vous s Radkou Fišarovou“. 60ti minutami krásné hudby, a hlavně zpěvu, započne tradiční víkendová akce „Slavnost u příležitosti 118. výročí posvěcení kostela Panny Marie v Dubí“.

Těmito slovy se představuje sama Radka na svých webových stránkách:

„Moje cesta, provázená hudbou, ovšem vedla na konzervatoř, kde jsem si oblíbila swing, jazz a muzikál. Ten mi zůstal pod kůží a od let své dospělosti se věnuji tomuto žánru na divadelních prknech. Od dětství jsem byla zvyklá koncertovat, bavilo mě to ze všeho nejvíc, a to mi zůstalo dodnes. Opět díky jednomu z muzikálů jsem objevila šanson, který již několik let plní repertoár našich koncertů s mými báječnými muzikanty.“

Repertoár našich vystoupení a koncertů je položen na nestandardních aranžích francouzských a českých šansonů. Základ francouzských skladeb patří slavným písním Edith Piaf a dalším francouzským interpretům, jako např. Charles Aznavour či Mireille Mathieu. Část programu tvoří francouzské filmové melodie.“

V sobotu 21. září proběhne netradičně divadelní odpoledne v parku u kostela pro všechny věkové kategorie.

Ve 13:30 si pro vás Docela Velké divadlo Litvínov připravilo pohádku „Pímenkové království“. Představení je zaměřené na hrátky s písmenkou a především logopedii. Herci průběžně děti do celého představení zapojují. Pohádka je hezká, i když chvílemi strašidelná, nicméně vše dobře dopadne a všechna písmenka budou vysvobozena.

Po pohádce proběhne pro zájemce komentovaná prohlídka kostela.

V 15 hodin se budou moci návštěvníci kochat pohledem na um provazochodkyně a žonglérky Kristýny. Odvážlivci si budou moci vyzkoušet toto umění přímo na prostranství před kostelem.

V době komentované prohlídky a ukázky provazochodectví se bude již na pódiu připravovat Městské divadlo z Mostu se svým slavným a zaručeně pravdivým vyprávěním Barona Prášíla v kabaretně laděné inscenaci, které začne v 16 hodin. A abychom vás ještě více nalákali, tak během inscenace budou herci mimo hraní a zpívání vařit guláš, který poté budete moci ochutnat – tak přejeme dobrou chuť a těšíme se na viděnou!

**Martina Geletka Tuháčková, MKZ Dubí**





# PSYCHOLOGIE PRO KAŽDÝ DEN AKADEMIE 3. VĚKU

## Vysoká škola aplikované psychologie v Terezíně

Vážení a milí přátelé z Dubí a blízkého okolí, dovolte, abych vás pozval k nám do Terezína, kde druhým rokem pokračuje Akademie třetího věku (A3V). Nabízíme pravidelné společenské setkávání na akademické půdě (1 x v měsíci) ve formě osmi atraktivních přednášek na aktuální psychologická témata s možností setkání se zajímavými lidmi a odborníky. Renomovaní pedagogové vysoké školy v Terezíně nabídnou účastníkům programu svobodné prostředí, ve kterém naleznou jistotu, získají nové informace a posílí své sebevědomí a sebedůvěru. Prostřednictvím diskusí poskytnou otevřené odpovědi na jejich otázky. Na konci cyklu obdrží účastníci na slavnostním závěrečném setkání CERTIFIKÁT o absolvování vzdělávacího programu. Bližší informace o A3V, možnostech studia v bakalářském studijním programu a kurzech celoživotního vzdělávání naleznete na: [www.vsaps.cz](http://www.vsaps.cz). Vaše dotazy rádi zodpovíme na tel. číslech: 416 782 369, 727 863 424, 727 826 750.

Budeme se těšit na každého z vás, protože na věku nikdy nezáleží a studovat můžete kdykoliv. Zájemci o A3V nejsou limitováni věkem. Začínáme v říjnu 2024.

**prof. ThDr. Patrik Maturkanič, PhD.**  
odborný garant programu, prorektor VŠAPS v Terezíně



## PODĚKOVÁNÍ

Chtěla bych touto cestou poděkovat radě města, panu starostovi Ing. Jiřímu Kašparovi a Bc. Veronice Lipertové za výbornou spolupráci a lidskou podporu v mé každodenní nelehké školní praxi, panu řediteli Mgr. Bc. Janu Holubovi za to, že naše školy byly vždy dobrými partnery, všem ředitelkám mateřských škol a paní ředitelce Zuzaně Ladové za roky společného života. Poděkování patří i paní Lence Bláhové z Městského kulturního zařízení za společné krásné roky, které vyústily až v přátelství. Velmi si toho vážím. Mé školičky v Dubí 2 přejí dobré klima pro rodiče, pedagogy, správné zaměstnání i děti, abyste všichni byli spokojení a šťastní pod vedením pana ředitele Mgr. Pavla Holzkněchta, kterému přejí hodně trpělivosti, zdraví, štěstí, pohody a tvůrčího myšlení.

**Mgr. Soňa Kosová**

## TENISOVÝ KEMP PRO DĚTI

Ve dnech od 22. do 26. července uspořádal místní oddíl TK Dubí již tradiční tenisové soustředění. Pod vedením 3 trenérů se připravovaly děti ve věku od šesti do čtrnácti let. Každý den probíhala tenisová výuka od půl deváté do čtyř hodin a děti se věnovaly jak fyzické, tak i taktické přípravě. Rozdělení do výkonnostních skupin určovala tenisová dovednost jednotlivců. Zábavnou formou se děti učily koordinaci pohybu na kurtu, tenisovým úderům, odhadu na pohyb a dopad míčku a samozřejmě nechyběly oblíbené hry, které jsou již neodmyslitelnou součástí tréninků. Na závěr všichni poměřili své síly v turnaji.

**Za TK Dubí Mgr. Eva Šístková**



## 101 LET V PDSS NA VÝŠINĚ

Rok nám uplynul jako voda a my měli opět milou příležitost uspořádat oslavu 101. narozenin paní Miluše Nemravové. 5. 8. jsme pozvali Krušnohorskou dechovku a strávili s ní slavnostní odpoledne plné hudby a tance. Pogratulovat přišli zástupci našeho domova v čele s panem ředitelem, zástupci Ústeckého kraje a také starosta města Dubí. Paní Nemravová si oslavu moc užila, zatančila si, a nám nezbývá, než jí ještě jednou popřát stále dosti elánu a pevné zdraví.



Paní Nemravová se narodila v roce 1923 v Kutné Hoře. Celý život měla ráda sport, byla členkou Sokola a Skautu. V manželství vychovala dva syny a s manželem, kterého moc milovala, měli v pronájmu chatu Fofrník na Bouřňáku, kde velkou část života vařila a starala se o lyžařskou veřejnost. Před příchodem do domova žila v Teplícih. Ráda se zapojí do aktivit na 3. podlaží, kde obývá jednolůžkový pokoj. Sport i nadále sleduje v televizi.

**Bc. Pavla Kutarnia, vedoucí sociální terapie**  
Podkrušnohorské domovy sociálních služeb Dubí-Teplice p.o.

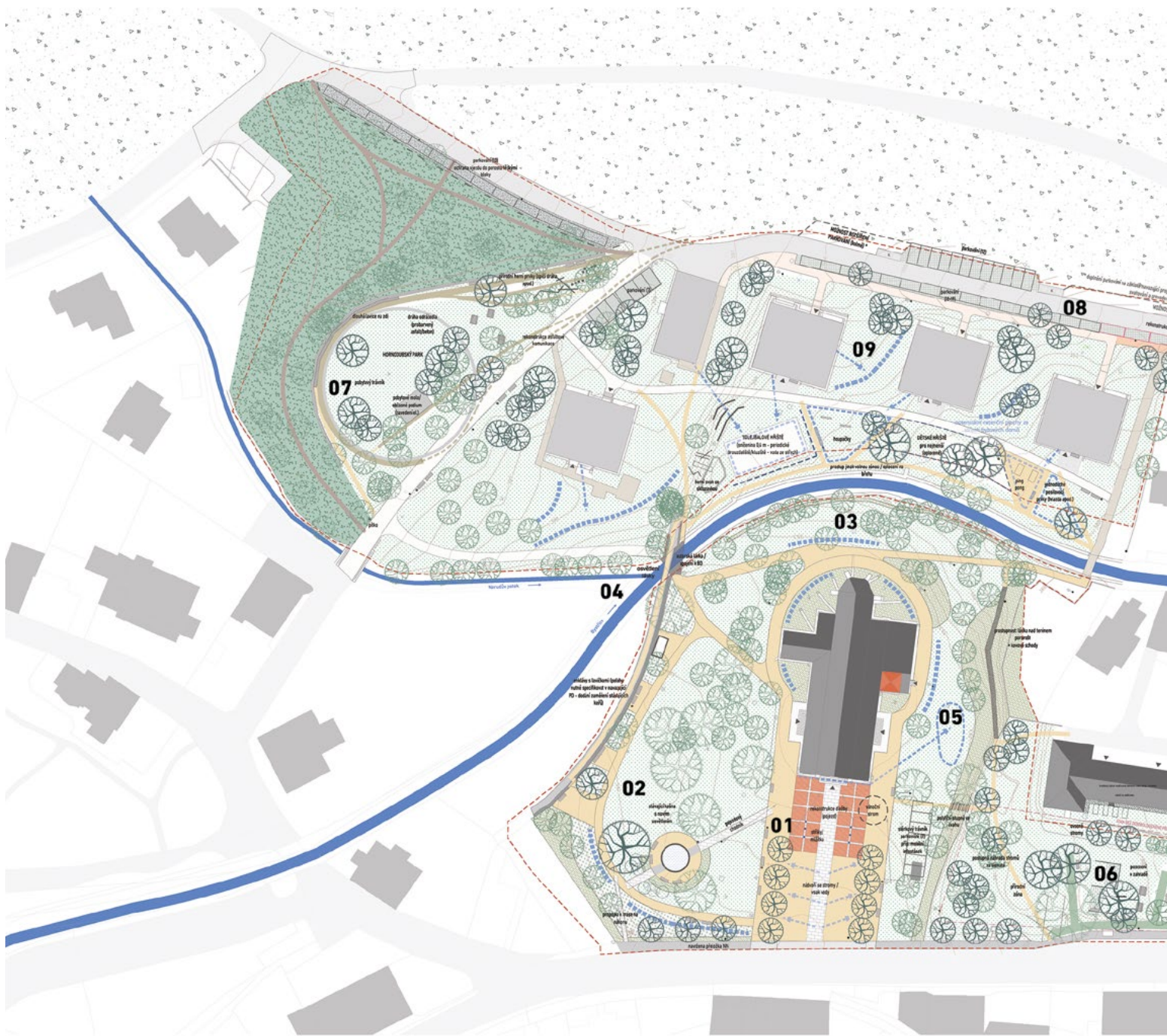




# STUDIE PARKU U KOSTELA, BÝVALÉ TOČNY TRAMVAJÍ A ULICE K. SVĚTLÉ

Od loňského roku probíhala příprava studie úpravy parku u kostela Neposkvrněného početí Panny Marie, Hornodubského parku (bývalá točna tramvají) a prostoru u bytových domů v ulicích Ruská a K. Světlé. Tuto studii připravoval ateliér krajinářské architektury in-site, konkrétně architektky Eva Jeníková, Zuzana Bečvářová a Romana Turečková. Ačkoliv se jedná o komplexní studii, která řeší celé území včetně možných úprav již revitalizovaných ploch, hlavní pozornost je směřována na část pod kostelem (bývalé zahrádky), točnu tramvají a parkování a zeleň v ulici K. Světlé.

Přes původní zahrádky je nově navrženo propojení od autobusové zastávky směrem k potoku a ulici K. Světlé a schodiště ke kostelu. Vše je spíše laděno do přírodní zóny se stromy. Před bytovým domem na Ruské studuje počítá s úpravou zeleně a posezení a v místě parkování vozidel navrhuje úpravu parkovacích stání. V místě původní točny tramvají prostřednictvím probarveného asfaltu symbolicky připomíná původní točnu tramvají a dále sem umísťuje dlouhou lavici ke zdi, pódium a přírodní herní prvky. Úpravou by měla projít i zeleň nad točnou, která by se rozšířila až k silnici, u které by vznikla oficiální parkovací místa. K samotnému navýšení parkovacích míst pak dochází v celé K. Světlé, a to v rozšířeném pruhu u lesa a přidáním míst nad vodárnou a u bytových domů.



LEGENDA

<ul style="list-style-type: none"> <li>HRANICE ŘEŠENÉHO ÚZEMÍ</li> <li>HRANICE PARCELE MČ</li> <li>BUDOVY v ideálním zorném / výhledu</li> <li>ASFAKT - neobčasně</li> <li>ASFAKT - částečně obnovitelný (K. Světlé)</li> <li>PLAZOVÝ POKRYV</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>DLAŽBA - kamenné vodorovné</li> <li>DLAŽBA - dlažba kostelní</li> <li>KAZEBNA</li> <li>ZEMKOVNÍ DLAŽBA - plošné oděhání</li> <li>ZEMKOVNÍ DLAŽBA - vlnitá klapková deska</li> <li>PŘÍRODNÍ POKRYV</li> <li>Přírodní trávník / rekultivační plochy</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>DLAŽBA MĚD KOSTELNÍ (barvitá dlažba, kamenné vodorovné)</li> <li>STŘEK parking + točna</li> <li>ZKROUKOVANÁ DLAŽBA (přesny pátová)</li> <li>CESTNÍ ŠÍŘ</li> <li>SPROSTŘANÁ KAMENNÁ PLOCHA (přesny pátová)</li> <li>PŘÍRODNÍ TRÁVA TRAVNÍ</li> <li>SPROSTŘANÁ KAMENNÁ PLOCHA (přesny pátová)</li> <li>SPROSTŘANÁ KAMENNÁ PLOCHA (přesny pátová)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>STROMY / KEŘE odlišné</li> <li>STROMY / KEŘE rovněž</li> <li>LESNÍ POKROK (původní)</li> <li>VÝSADBY STROMŮ / KEŘE / KEŘE</li> <li>TRÁVA</li> <li>KAZEBNÉ LÁVČKY (p. MČ)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>VÝSADBY KAMENNÉ / PLOŠNÉ / KEŘE</li> <li>VÝSADBY KAMENNÉ / PLOŠNÉ / KEŘE (barvitá dlažba, kamenné vodorovné)</li> <li>KAMENNÉ / PLOŠNÉ / KEŘE (barvitá dlažba, kamenné vodorovné)</li> <li>HOVOROVNÝ STYL / LAVICA / PÓDIUM</li> <li>STŘEK / MĚD MĚD KOSTELNÍ</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>PARCELNÍ STŘEK - odlišný od ostatních</li> <li>PARCELNÍ STŘEK - rovněž od ostatních</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>LEGENDA DĚLŮ</li> <li>odprava</li> <li>lampy</li> <li>šachty</li> <li>šachty</li> <li>šachty</li> <li>šachty</li> <li>šachty</li> </ul>
---	---	--	--	---	---	--

Další řešenou plochou je prostranství za potokem, kde se nachází dětské hřiště. Zde je navržena úprava cestní sítě, přidání nových prvků včetně stolu na stolní tenis, úpravy oploceného hřiště a přidání herních prvků do svahu. Současná lávka by měla být upravena tak, aby propojila park u kostela spolu s hřištěm i Hornodubským parkem. Novinky jsou plánovány i v parku okolo kostela. Studie navrhuje úpravu vedení cestní sítě ke kašně a cestu přibližuje k bývalému náhonu, u kterého by měly být instalovány nové lavičky, a především by měly vzniknout veřejné toalety pro turisty i návštěvníky kulturních akcí. Rekonstrukcí projde i samotný náhon, který by měl být po schodišti zpřístupněn a bude možné ho projít až k lávce.

I v souvislosti s problematickým vsakem vody před kostelem se architektky zabývaly možnou proměnou prostranství před kostelem, kde navrhují úpravu dlažby. U té se inspirovaly u benátského kostela Madonna dell'Orto, který byl předlohou pro dubský kostel. Ve studii se řeší i využívání dešťové vody pro závlahu zeleně a drobný mobiliář. Samotná úprava jednotlivých částí veřejných prostranství v Horním Dubí by měla začít v závislostech na finančních možnostech města a externím financování již v příštím roce.



- přední mal. rozseth
- trávník, vjezd
- strom
- lavička
- rekuperační plocha
- park
- ts, venální porost

M 1:500





# VOLBY DO SENÁTU PARLAMENTU ČR A DO ZASTUPITELSTEV KRAJŮ

**OZNÁMENÍ O DOBĚ A MÍSTĚ KONÁNÍ VOLEB DO SENÁTU PARLAMENTU ČR A DO ZASTUPITELSTEV KRAJŮ**  
podle ustanovení § 15 zákona č. 247/1995 Sb., o volbách do Parlamentu ČR a o změně a doplnění některých dalších zákonů  
a podle ustanovení § 27 zákona č. 130/2000 Sb., o volbách do zastupitelstev krajů a o změně některých zákonů

## 1. VOLBY DO SENÁTU PARLAMENTU ČR A DO ZASTUPITELSTEV KRAJŮ

se uskuteční

v pátek dne 20. září 2024 od 14.00 hodin do 22.00 hodin  
a v sobotu dne 21. září 2024 od 8.00 hodin do 14.00 hodin

## V PŘÍPADĚ 2. KOLA VOLEB DO SENÁTU PARLAMENTU ČR

se hlasování uskuteční

v pátek 27. září 2024 od 14.00 hodin do 22.00 hodin  
v sobotu 28. září 2024 od 8.00 hodin do 14.00 hodin

## 2. Místem konání voleb

v okrsku č. 1	volební místnost: ZŠ Dubí 1, Školní náměstí 177 pro voliče s trvalým pobytem v:
Cínovec	3, 4, 16, 18, 19, 21, 22, 23, 25, 28, 29, 33, 34, 38, 41, 42, 46, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 61, 63, 64, 65, 68, 69, 72, 78, 80, 81, 82, 83, 87, 88, 89, 90, 96, 98, 99, 101, 102, 135, 146, 148, 149, 150, 152, 153, 156, 159, 160, 166, 167, 172, 176, 179, 181, 184, 187, 189, 193, 198, 202, 203, 204, 206, 208, 211, 213, 216, 217, 218, 219, 221, 224, 225, 226, 233, 245, 248, 249, 255, 256, 260, 263, 264, 267, 268, 270, 271, 272, 275, 276, 277, 279, 280, 281, 282, 283, 284, 285, 286, 287, 288, 289, 290, 291, 292, 293, 294, 295, 296, 297, 299, 300, 301, 302, 304, 305, 306, 307, 308, 309, 310, 311, 312, 313, 316, 317, 319, 320, 321, 322, 323, 324
Barvář	144
Bezručova ul.	18/16, 30/7, 71/5, 156/12, 158/1, 167/9, 219/2, 222/10, 261/8, 286/4, 287/6, 302/14
Buková	611/1
Dubí - nádraží	327
Karoliny Světlé	175/1, 361/14, 556/2, 557/4, 558/6, 559/8, 560/10, 561/12, 581/16, 582/18, 583/20, 585/22
Křížkova ul.	23/8, 27/2, 59/16, 94/12, 101/4, 103/14, 120/10, 125/5, 157/6, 516/10A, 600/12A
Lázeňská ul.	16/4, 21/3
Máněsova ul.	173/1, 307/9, 322/3, 596/3A, 597/7
Myslbekova ul.	22/11, 26/5, 61/3, 209/1, 333/7, 337/9A, 377/13, 378/15, 563/9, 566/2, 617/17, 642/3a
Na Konečné	366/1
Ruská ul.	6/147, 9/153, 10/155, 12/161, 13/163, 15/177, 17/183, 19/165, 29/157, 32/140, 35/138, 37/130, 47/173, 55/158, 56/196, 64/190, 72/178, 74/180, 79/174, 80/159, 83/169, 85/171, 88/181, 92/142, 93/179, 95/188, 99/164, 100/145, 104/144, 113/146, 126/148, 127/150, 128/152, 150/175, 168/170, 174/192, 176/182, 188/166, 205/197, 210/194, 240/134, 308, 317/185, 318/187, 323/193, 336/176, 338/191, 340/154A, 350/189, 352/160, 353/149, 363/136, 365/152A, 367/168, 486/162, 487/172, 562/154, 564/156, 565/156A, 613, 621/151, 628/167
Vančurova ul.	114/4, 310/1, 312/11, 314/5, 319/9, 329/7, 371/3, 372/2

v okrsku č. 2	volební místnost: ZŠ Dubí 1, Školní náměstí 177 pro voliče s trvalým pobytem v:
Černigovského	53/1, 58/8, 62/5, 66/6, 97/2, 129/7, 133/9, 134/11, 187/4, 223/3, 380/5A, 634/2a
Dubská	53/2, 194/4, 254/4A, 296/4C, 299/5, 300/4B, 303/3, 306/7, 310/4D, 311/9, 315/13, 337/4c, 338/4f, 339/4g, 369/1, 370/11
Důl Bedřich	417/3, 418/1, 460/2, 461/4, 462/6, 463/8, 484/10, 485/12, 488/14, 489/5, 491/9, 599/11, 635/16
Koněvova	65/2, 67/3, 130/9, 154/12, 179/5, 180/7, 189/8, 191/19, 206/11, 208/17, 213/15, 220/10, 227/13, 239/4, 242/6, 257/1, 570/14, 571/16, 572/18, 573/20, 574/22, 575/24, 576/26, 577/28, 578/30
Krušnohorská	41/15, 42/8, 44/12, 52/23, 90/16, 91/21, 102/10, 124/2, 140/18, 203/19, 217/14, 228/11, 229/5, 231/9, 238/3, 247/4, 272/6, 274/1, 332/7, 368/17, 567/13, 591/18A, 595/2A, 623/2A
Lidická	631/62, 637/64, 639/60, 647/58
Pohraniční stráž	49/2, 149/10, 207/8, 214/4, 236/6, 360/26, 382/24, 383/22, 384/20, 385/18, 386/16, 387/14, 388/12, 400/45, 401/43, 464/1, 465/3, 466/5, 467/7, 468/9, 469/11, 470/13, 471/15, 472/37, 473/39, 474/31, 475/29, 476/33, 477/35, 478/27, 479/25, 480/21, 481/19, 482/17, 483/41, 492/17B, 493/17A, 579/15A, 580/15B, 598/2B, 602/10A, 618/27A, 629/41A, 636/12a
Ruská ul.	1/137, 2/139, 4/143, 69/141, 264/128, 265/122, 266/120, 268/124, 275/126, 389/118, 390/116, 391/114, 392/112, 393/110, 395/106, 402/89, 403/91, 404/93, 405/101, 406/99, 407/97, 408/95, 409/107, 412/105, 413/111, 414/113, 415/115, 416/117, 419/119A, 420/119, 421/121, 422/123, 423/104, 424/102, 425/98, 431/96, 432/87, 433/85, 434/83, 435/81, 436/79, 437/77, 438/75, 439/73, 454/125, 455/127, 456/129, 457/131, 458/133, 459/135, 589/94A, 594/121A, 601/121B
Sídlíště Družba	495/2, 496/4, 497/1, 498/3, 499/5, 501/7, 502/9, 503/11, 504/8, 505/6
U Hřiště	277/3, 330/1, 356/2, 375/6, 376/4, 518/5, 590/3A, 592/1A



<b>v okrsku č. 3</b>	volební místnost: <b>Dům porcelánu, Tovární ul. 620/15A</b> pro voliče s trvalým pobytem v:
Jasanová	368
Jilmová	410, 411
Lidická ul.	218/33, 263/25, 296/29, 313/11, 316/17, 345/31, 359/9, 362/7, 508/23, 521/27, 522/21, 555/13, 587/19, 593/15, 604/29A, 610/7A, 612/15A
Mstišovská ul.	381/28, 396/20, 398/24, 399/26, 443/2, 445/4, 447/6, 448/8, 449/10, 450/12, 451/14, 452/16, 453/18, 586/8A, 622/22,
Na Výsluní	307, 310, 311, 320, 342, 365, 382, 411/103, 523/1, 524/2, 525/3, 526/4, 527/5, 528/6, 529/7, 530/8, 531/9, 532/10, 533/11, 534/12, 535/13, 536/14, 537/15, 538/16, 539/17, 540/18, 541/19, 542/20, 543/21, 544/22, 545/23, 546/24, 547/25, 548/26, 549/27, 550/28, 551/29, 552/30, 553/31, 554/32, 608/7A, 614/103A, 619/8A, 640/8b
Ruská ul.	410/109, 440/71, 441/69, 442/67, 444/65, 446/63
Spojovací	373, 388
Tovární	46/15, 87/17, 131/10, 135/2, 136/4, 137/12, 138/14, 139/16, 143/28, 151/20, 153/22, 155/18, 170/8, 171/17A, 182/26, 241/32, 245/6, 254/5, 255/7, 256/30, 260/9, 305/17B, 334/11, 335/13, 348/3, 355/34, 364/1, 373/36, 374/38, 509/40, 510/42, 511/44, 512/46, 513/48, 514/50, 515/52, 517, 568, 605/17, 620/15A, 640
Údolí	339/13, 341/9, 342/1, 343/5, 344/11, 346/21, 347/19, 349/7, 354/17, 357/3, 358/15, 426/6, 427/8, 428/10, 429/12, 430/14, 500/12A, 606/4, 616/17A, 624/27, 626/23
Zahradní ul.	20/1, 45/32, 75/12, 76/16, 78/20, 81/22, 82/24, 84/26, 89/2, 96/56, 98/28, 118/43, 141/58, 152/77, 159/4, 160/6, 162/47, 163/38, 164/71, 165/49, 172/89, 178/15, 184/8, 185/40, 190/10, 192/29, 194/63, 199/85, 200/87, 201/42, 202/53, 204/59, 211/54, 212/52, 215/5, 216/67, 221/3, 233/25, 234/19, 235/21, 237/13, 243/7, 244/33, 246/41, 248/11, 251/37, 253/39, 262/9, 267/44, 269/31, 270/27, 273/17, 276/46, 279/83, 280/23, 284/65, 285/61, 288/81, 289/79, 290/50, 291/48, 294/55, 295/57, 298/45, 301/73, 304/75, 321/30, 331/34, 379/47A, 506/45A, 507/45B, 603/34A, 607/89A, 633/5A, 641/30a, 643, 644, 645, 646

<b>v okrsku č. 4</b>	volební místnost: <b>ZŠ Dubí Běhánky, Dlouhá ul. 167/27</b> pro voliče s trvalým pobytem v:
Dlouhá ul.	1/44, 5/37, 6/39, 7/41, 25/21, 64/22, 72/20, 73/18, 93/24, 105/5, 108/1, 109/13, 110/7, 111/9, 112/11, 127/25, 134/23, 142/28, 146/30, 154/34, 155/32, 157/26, 160/33, 166/31, 167/27, 173/40, 177/25A, 184/29, 189/38, 193/42, 196/36, 198/35, 293/38, 294/43, 298/35A, 334/35b
Dubská ul.	22/45, 27/6, 32/15, 33/17, 34/21, 35/23, 37/29, 41/41, 51/39, 64/12, 65/43, 74/35, 76/8, 102/33, 104/31, 106/10, 116/37, 121/29A, 122/47, 126/39A, 143/27, 185/25, 206/19, 275/4, 283/17A, 334/35B, 338/4f, 339/4g
Husova ul.	43/36, 47/34, 48/41, 50/6, 51/38, 52/43, 55/30, 58/39, 63/28, 69/31, 74/26, 75/24, 76/14, 77/33, 78/23, 81/12, 83/22, 84/20, 86/21, 88/10, 89/8, 90/16, 106/29, 107/27, 117/37, 120/25, 121/17, 122/15, 126/19, 129/35, 135/4, 136/2, 141/18, 150/32, 183/11, 190/9, 191/7, 195/13, 207/5, 208/3, 222/1, 239/2C, 240/1A, 276/2A, 281/2B, 292/14A, 299/13A, 352/2e
K.H. Máchy	3/8, 12/2, 13/4, 20/6, 28/1, 168/10, 169/12, 287/5, 297/11, 307/7, 308/9
Komenského nám.	2/1, 3/3, 18/6, 19/4, 20/2
Lesní ul.	209/1, 213/2, 224/4, 323/6
Lidická ul.	22/6, 29/8, 30/4, 31/2, 175/10, 201/40, 204/12, 214/42, 225/44, 237/46, 238/48, 241/14, 242/16, 243/18, 244/20, 245/22, 246/24, 247/26, 248/28, 249/30, 250/32, 251/34, 252/36, 253/38, 316/44b, 317/44a, 319/50, 332/42a
Lípová ul.	38/1, 91/33, 97/3, 100/31, 101/29, 102/27, 103/25, 128/7, 133/9, 140/23, 147/15, 152/11, 153/13, 156/21, 164/19, 172/5, 174/17, 265/35
Nerudův sad	9/1, 10/3, 11/5, 15/6, 16/4, 290/8
Pod Hájem	122/1, 124/2, 132/3
Pod Návrším	215/6, 220/12, 221/8, 223/1, 226/4, 227/3, 231/2, 232/10
Polní ul.	71/2, 79/4, 80/6, 96/10, 99/8
Rokosovského ul.	80/24, 94/14, 95/16, 96/18, 104/20, 105/22, 124/12, 137/8, 138/6, 144/7, 148/10, 158/2, 176/4, 236/1, 285/22A, 289/3, 291/5
Smetanovo návrší	186/4, 187/9, 192/13, 202/8, 203/2, 205/10, 210/11, 212, 216/7, 217/3, 218/5, 228/12, 229/6, 230/1, 234/15, 235/14, 266/5A, 288/8A
Sportovní ul.	92/30, 98/28, 110/24, 112/26, 115/16, 116/18, 118/7, 119/5, 139/10, 145/3, 149/12, 151/8, 159/6, 161/9, 162/11, 163/13, 165/14, 170/15, 181/22, 188/4, 197/2, 200/1, 284/1A
Švermova ul.	109/1, 110/11, 111/3, 113/9, 114/7, 115/5, 118/13, 120/2
U Fišerky	128/8, 129/10, 130/6
U Stadionu	303/1, 305/17, 306/5, 309/8, 311/9, 312/7, 313/13, 314/11, 315/19, 318/44, 320/12, 321/27, 324/4, 326/42, 327/10, 329/6, 328/21, 330/16, 331/15, 333/2, 335/14, 340/25, 342/40, 343/38, 344/18, 345/36
V Aleji	336, 341
Zahradní ul.	31/97, 107/113, 116/103, 117/94, 119/90, 122/92, 123/105, 142/88, 145/82, 146/84, 147/86, 181/111, 183/76, 186/74, 197/68, 198/66, 224/101, 225/99, 226/95, 249/109, 250/107, 258/72, 271/78, 278/70, 281/64, 282/62, 283/60, 292/91, 293/93, 297/80, 519/68A, 520/68B, 615/76A, 625/68C
Zelená ul.	255/1, 256/3, 257/5, 258/7, 259/9, 260/11, 261/8, 262/6, 263/4, 264/2, 267/13, 268/15, 269/17, 270/19, 271/21, 272/10, 273/12, 274/14, 277/22, 278/20, 279/18, 280/16



<b>v okrsku č. 5</b>	<b>volební místnost: ZŠ Dubí Bystřice, Tovární ul. 110/86 pro voliče s trvalým pobytem v:</b>
5. května	33/1, 34/5, 42/3, 44/7, 57/12, 58/10, 59/8, 60/6, 69/4, 72/2
B. Němcové	14/2, 24/7, 36/19, 39/4, 39/17, 40/11, 41/13, 42/15, 44/21, 45/23, 61/10, 62/8, 63/12, 66/9, 66/14, 67/16, 68/18, 70/20, 82/27, 85/25, 95/6, 108/29, 127/5, 286/31, 295/29A
Bystřická ul.	20/24, 22/20, 23/4, 24/29, 25/31, 26/33, 102/1, 108/8, 141/12, 190/2, 194/9, 195/7, 196/5, 201/11, 206/25, 209/26, 210/10, 213/15, 217/3, 231/13, 234/6, 236/14, 246/17, 264/16, 269/23, 270/18, 273/19, 275/27, 277/21, 313/1A, 321/27A, 322/29A, 328/27C, 329/27D, 330/27E, 331/27F, 332/27G, 333/27B, 345/18
Dlouhá ul.	35/15, 36/8, 46/2, 47/4, 48/14, 87/10, 106/16, 114/19, 122/17, 286/6
Drahůnská ul.	12/5, 13/10, 14/3, 15/1, 30/20, 39/14, 47/11, 48/7, 49/22, 50/24, 52/9, 69/4, 75/2, 75/23, 77/13, 78/15, 81/21, 97/17, 116/16, 119/18, 125/17A, 226/12, 327/26, 360/28
Družstevní ul.	29/5, 224/2, 237/1, 250/4, 271/3
Dukelská ul.	82/2, 84/4, 85/6, 86/3, 87/1, 88/8, 89/10, 92/5, 93/7, 94/9, 98/12, 123/10A
Dvořáková ul.	4/4, 160/6, 235/1, 241/3, 251/5, 254/7, 265/9, 272/2
Horská ul.	3/6, 8/4, 41/2
Komenského ul.	198/3, 199/5, 200/7, 216/1, 218/9, 223/6, 256/2, 257/4
Ležáky ul.	7/4, 10/1, 19/6, 37/2
Lidická ul.	17/5, 81/1, 124/3
Luční ul.	29/1, 166/4, 167/6, 203/2, 306/3, 308/2A
Nerudova ul.	66/2, 78/4, 89/7, 91/10, 95/6, 96/12, 98/3, 99/5, 105/15, 112/1, 126/11, 132/13, 157/8
Palackého ul.	23/6, 24/4, 38/2, 40/6A, 46/8, 49/12, 54/16, 56/18, 57/20, 59/26, 60/14, 61/25, 62/24, 65/22, 67/23, 70/21, 71/13, 99/11, 109/19, 111/17, 113/9, 114/10, 123/1, 125/5, 130/15, 131/3, 132/7, 366/2
Příčná ul.	31/4, 32/2
Severní ul.	91/1, 107/6, 108/2, 117/4, 119/3
Slepá ul.	109/2, 239/1, 240/3
Smetanova ul.	31/22, 191/2, 192/14, 193/16, 197/18, 204/4, 205/3, 214/6, 219/5, 222/10, 227/7, 228/12, 229/8, 232/9, 233/20, 280/11, 283/13, 284/17, 285/15, 294/13A
Sv. Čecha	53/1, 54/3, 55/2, 56/4, 105/6
Topolová ul.	163/24, 230/4, 243/22, 249/18, 252/20, 253/10, 258/3, 259/1, 261/5, 262/2, 263/6, 266/16, 274/12, 276/14, 278/8
Tovární ul.	9/80, 43/82, 44/88, 50/68, 51/90, 65/53, 82/71, 88/92, 93/67, 94/65, 110/86, 117/39, 118/51, 123/37, 127/49, 128/63, 130/43, 131/68A, 135/45, 136/33, 143/29, 148/27, 149/61, 154/57, 155/59, 162/31, 164/55, 168/19, 169/21, 170/69, 175/25, 176/23, 177/35, 221/54, 260/84, 288/78, 289/60, 290/62, 291/21A, 292/64, 293/66, 295/56, 296/58, 297/76, 298/74, 299/72, 300/70, 312/70A, 335/76a, 361/76d, ev.č. 469, 477
U Vlečky	311/3, 318/1, 319/2, 320/5, 324/6
Údolí	304/25
Wolkerova ul.	104/3, 111/1, 142/2, 147/6, 150/7, 151/8, 152/10, 153/4, 156/5, 158/9, 161/12, 165/11, 171/14, 173/16, 307/1A
Žižkova ul.	45/2, 202/12, 207/14, 208/16, 211/18, 212/20, 215/22, 220/6, 225/8, 244/26, 245/10, 247/4, 248/24, 267/28, 271/1, 279/30, 281/32, 305/22A, 334/22B, 339/9, 341/13, 342/15, 343/36, 363/38, 353/2A, 357/17, 363/38

<b>v okrsku č. 6</b>	<b>volební místnost: Lidový dům, Sadová ul. 192 pro voliče s trvalým pobytem v:</b>
Bílinská ul.	48/6, 52/8, 62/10, 72/12, 74/3, 79/15, 81/5, 87/19, 89/21, 90/17, 94/23, 115/11, 141/7, 143/9, 147/13, 204/2, 233/27, 234/25
Horská	352
J. Hory	28/2, 29/3, 51/20, 57/5, 66/16, 138/1, 156/7, 164/4, 166/10, 173/6
K.H. Borovského	15/7, 41/6, 47/5, 59/8, 140/2, 150/1, 179/14, 185/20, 186/12, 189/18, 190/17, 193/22, 198/16, 202/13, 231/11, 232/9, 287/10A, 290/12A, 301/15, 352, 358
K.Čapka	23/4, 24/5, 26/10, 27/8, 44/7, 55/9, 137/6
Kolonie	255/11, 263/10, 269/3, 270/4, 272/9, 274/5, 278/8, 279/1, 280/6, 283/7, 331/11, 337
Krátká ul.	261/1
Mírová ul.	1/20, 2/18, 22/41, 54/10, 63/39, 75/29, 78/31, 80/35, 82/22, 92/23, 101/14, 104/27, 108/9, 122/16, 131/15, 132/19, 144/2, 146/33, 170/8, 175/4, 177/7, 194/11, 199/12, 218/6, 237/3, 241/5, 247/1, 284/26, 300/25A, 300/25B, 325/4A
Nad Papírnou	310/6, 316/5, 319/7, 323/3, 324/2, 327/1, 329, 332/11, 335/8, 336/4
Nová	333, 344, 346, 347, 348, 349, 350, 351, 355, 356, 364, 365, 367





Ruská ul.	54/68, 57/60, 60/32, 61/58, 62/76, 63/64, 64/36, 67/26, 68/94, 70/70, 72/20, 73/56, 74/28, 77/66, 79/74, 80/72, 83/78, 84/24, 85/22, 86/40, 90/46, 97/44, 100/84, 101/88, 103/38, 107/34, 109/33, 110/35, 113/25, 113/80, 117/17, 125/23, 126/31, 138/52, 139/30, 140/92, 145/29, 145/50, 146/48, 155/61, 159/53, 160/59, 161/57, 162/21, 163/55, 172/49, 172/54, 174/45, 174/62, 176/47, 178/37, 180/86, 182/90, 184/43, 185, 187/51, 205/41, 225/39, 238/18, 243/6, 244/10, 245/8, 246/4, 252/12, 260/13, 262/15, 264/11, 265/9, 266/7A, 267/14, 275/7, 276/5, 277, 281/2, 282/3A, 286/16, 291/12A, 292/2A, 301/18A, 314/18B, 315/18C, 316/18D, 317/18E, 627/3
Sadová ul.	8/4, 153/2, 192/24, 210/22, 216/16, 217/20, 220/6, 226/18, 228/14, 230/12, 294/10, 295/8, 302/7A
Střední ul.	6/38, 7/34, 10/22, 11/10, 12/8, 13/4, 14/7, 18/23, 45/19, 53/20, 99/11, 102/13, 116/6, 119/3, 120/30, 127/1, 135/16, 136/18, 142/9, 149/2, 151/25, 152/12, 154/21, 158/24, 165/2A, 167/28, 169/32, 183/5, 208/15, 221/14, 229/36, 293/23A, 318/17
Tichá ul.	9/5, 19/18, 103/3, 171/1, 206/2, 207/6, 209/16, 212/8, 213/12, 214/14, 215/10, 219/4, 222/13, 223/11, 224/7, 227/9, 296/8A, 297/20, 299/6A, 305/17, 308/15, 313/21, 315/25, 317/23, 322/23A
Topolová	328/26
Tramvajní	321/5, ev.č. 473
Tyršova ul.	58/2, 76/5, 84/7, 85/4, 86/3, 96/6, 98/1, 118/15, 133/11, 197/9, 203/13, 304/2A, 306/9A, 330/4A
Úzká ul.	21/4, 25/11, 31/7, 32/9, 34/1, 37/5, 43/8, 60/15

<b>v okrsku č. 7</b>	<b>volební místnost: Has. zbrojnice Mstišov, K Emance 292 pro voliče s trvalým pobytem v:</b>
Březová	362, 384
Dvojhradí	26, 248, 249, 252, 253, 254, 255, 256, 261, 277, 285, 286, 287, 302, 314, ev.č. 434
Hornická osada	168, 169, 170, 171, 172, 173, 174, 175, 176, 177, 178, 179, 180, 181, 182, 183, 184, 185, 186, 187, 188, 189
Javorová	353, 389, 409
Jilmová	360, 361, 367, 391, 406, 410, 411, 412
Kaštanová	348, 350, 364, 374, 375, 378, 383, 387, 390, 408, 413
K Emance	99, 114, 120, 167, 197, 291, 300
Mírová ul.	8, 9, 10, 11, 12, 14, 31, 33, 46, 51, 52, 54, 81, 104, 146, 204, 205, 239, 284, 295, 316
Mstišovská	315, 323, 324, 325, 326, 329, 330, 331, 332, 333, 334, 335, 336, 337, 338, 340, 344
Na Barborce	345, 351, 354, 356, 357, 358, 359, 369, 370, 371, 376, 377, 379, 380, 381, 385, 386, 402, 403, 405
Na Výšině	494
Nám. Svobody	1, 2, 3, 4, 5, 15, 16, 17, 18, 22, 23, 24, 69, 147, 221, 296
Podkrušnohorská	393, 394, 401, 404, 407, 414, 416, 421, ev. č. 493, ev. č. 494, ev. č. 495
Pod Lesem	80, 115, 159, 293, 301, 304, 305, 308, 312, 313, 318, 343, 347, 415
Spojovací	372, 373, 388
Školní ul.	19, 20, 34, 39, 40, 55, 57, 58, 67, 71, 72, 77, 78, 83, 84, 85, 86, 90, 91, 95, 101, 103, 105, 111, 117, 129, 133, 134, 137, 139, 141, 142, 143, 144, 148, 149, 150, 155, 156, 190, 198, 199, 218, 233, 243, 289, 290, 294, 298, 299, 306, 317, 321, 339
U Dvojhradí	195, 196, 200, 206, 207, 212, 213, 214, 215, 216, 288, 297, 303, 319, 322, 352

3. Voliči bude umožněno hlasování poté, kdy prokáže svoji totožnost a státní občanství České republiky.

4. Voliči budou dodány nejpozději 3 dny přede dnem konání voleb hlasovací lístky. V den voleb volič může obdržet hlasovací lístky i ve volební místnosti. (V případě konání II. kola volby budou hlasovací lístky pouze ve volební místnosti).

5. Volič může požádat ze závažných, zejména zdravotních důvodů, městský úřad a ve dnech voleb okrskovou volební komisi o to, aby mohl hlasovat mimo volební místnost, a to pouze v územním obvodu volebního okrsku, pro který byla okrsková volební komise zřízena. V takovém případě okrsková volební komise vyšle k voliči 2 své členy s přenosnou volební schránkou, úřední obálkou a hlasovacími lístky.



## I DUBŠTÍ PSOVODI NA ZŠ DUBÍ 1

V rámci projektového dne s názvem Zdravý životní styl naši školu navštívila **Jednotka sboru dobrovolných hasičů**. Psovodi Petra Řeháčková, Miroslav Řeháček a Lucie Šimková strávili dopoledne na školní zahradě i se svými psími miláčky. Poutavě vyprávěli o výcviku záchranných psů a o záchranných akcích, kterých se sami zúčastnili. Následně nám předvedli praktickou ukázkou hledání ztracené osoby, kterou psi označili štěkáním. Dalším tématem k diskusi byla péče o psa a nechyběl ani tolik očekávaný osobní kontakt. Školní zahradu zaplnilo 5 hravých pejsků.



*Tímto bychom chtěli poděkovat paní Klauddii Šteflové, která nám celou akci pomohla uskutečnit.*

**Mgr. Eva Šístková, ZŠ Dubí 1**

## I VYSTOUPENÍ ŽÁKŮ ZŠ DUBÍ 1

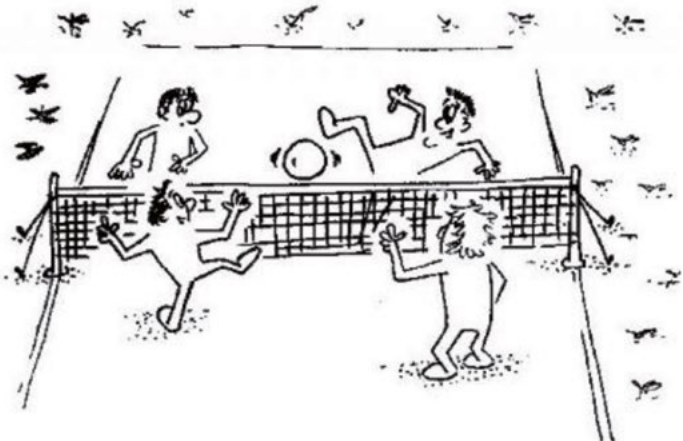
Žáci naší školy si letos mohli vybrat z pestrého množství volnočasových aktivit, v jejichž rámci rozvíjeli své umělecké dovednosti a s nimiž také vystupovali na různých akcích. Patří sem školní sbor Hvězdičky, zaměřený na rozvíjení pěveckého a hudebního talentu našich žáků. Svým vystoupením letos obohatil školní předvánoční dílničky, nechyběl ani u rozsvícení vánočního stromu před kostelem Neposkvrněného početí Panny Marie v Dubí a před Vánoci a Dnem matek udělal radost klientům dubských domovů pro seniory. Jeho vystoupení rovněž zpest-

řilo i slavnostní otevírání nové učebny výtvarné výchovy. Zajímavou mimoškolní akcí pak bylo jeho vystoupení při příležitosti padesátého výročí Tenisového klubu Dubí. Na rozvoj estetické pohybové výchovy je zaměřen kroužek orientálního tance Black Swans. Jeho tanečnice letos měly vystoupení na školním předvelikonočním workshopu, spolu se školním sborem Hvězdičky pak v dubských domovech pro seniory před Vánoci a Dnem matek. Z mimoškolních akcí se zúčastnily charitativní Benefice pro Teplické kočky nebo Zahájení lázeňské sezóny

Teplíce. Ve škole máme rovněž kroužek Funny English, kde si děti opakují slovní zásobu interaktivní a zábavnou formou, zároveň si připravují divadelní představení v anglickém jazyce. V letošním školním roce si děti z kroužku Funny English připravily pohádku A Little House, kterou představily na předvelikonočním workshopu a také si potěšily děti v MŠ Cibuláček a MŠ Dubánek. Do stejných mateřských škol pak se čtením pohádek v rámci Týdne čtení zaměřili i naši devátáci.

**Kolektiv ZŠ Dubí 1**

## I MEMORIÁL PAVLA VOŇKY



13.ročník memoriál Pavla Voňky

Na Rudolfce 14.9. 2024



## I DUBÍČKO - KROUŽKY

**DUBÍČKO**  
2024/2025

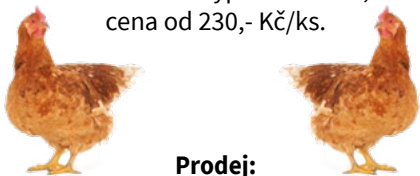
**KROUŽKY A VOLNOČASOVÉ KLUBY**

<b>PONDĚLÍ</b> od 16.30 hodin	VÝTVARNÉ A TVOŘIVÉ DÍLNY IN ZA HODIN začínáme 16.09. 2024
<b>STŘEDA</b> od 16.30 hodin	KROUŽEK VAŘENÍ paní Badalíková (TEL. 602177046) začínáme 11.09. 2024
<b>ČTVRTEK</b> od 16.00 hod.	KERAMICKÝ KROUŽEK paní Kovařová (tel. 725223077) paní Švermová (tel. 739437592) začínáme 12.09. 2024
<b>ČTVRTEK</b> od 16 hodin	VOLNOČASOVÝ KLUB PRO DĚTI (Klub je určen pro děti od 5 let) začínáme 12.09. 2024

Na kroužky je třeba se přihlásit na daném telefonním čísle.  
Tvořivé dílny i klub je bez přihlášení.  
**TĚŠÍME SE NA VÁS!**  
Blíže informace a letáčky k jednotlivým akcím naleznete na: fb Dubičko, z.s. @dubicko

**INZERCE****PRODEJ SLEPIČEK**

Červený Hrádek prodává slepičky typu **Tetra** hnědá, **Dominant** všechny barvy, **Green Shell**-typu Araukana a **Dark Shell**-typu Maranska, cena od 230,- Kč/ks.



Prodej:

21. 9., 12. 10., 26. 10. a 16. 11. 2024  
Dubí - u porcelánky - 11.15 hod.

**Výkup králíčích kožek** - cena dle poptávky, doprava 189,- Kč za celý nákup, doporučujeme objednávat!

Info: Po-Pá 9.00-16.00 hod.,  
tel. **601 576 270, 728 605 840,**  
[www.drubezcervenyhradek.cz](http://www.drubezcervenyhradek.cz)

**POZVÁNKA**

*Zveme Vás na jubilejní*

# 20. LAMPIONOVÝ PRŮVOD

*možná poslední...*

*14.9. od 18.30 hod.*

*Sejdeme se jako již tradičně na Školním náměstí  
a tentokrát dojdeme do sportovního areálu Rudolfova Hut.*

*Těšíme se na Vás.*

*Za organizátory Tomáš Zíka*



## EKORECYKLACE a.s.

chráněná dílna

*nabízí ekologickou likvidaci autovraků, elektroodpadu,  
včetně výpočetní techniky, skartaci dokumentů a archivů*



**PŘÍSPĚVEK  
AŽ 5000 KČ ZA  
VÁŠ AUTOVRAK!**

**SKARTACÍ NABÍZÍME  
ZAMEZENÍ ZNEUŽITÍ  
VAŠICH DAT!**

*Možnost sjednání  
odtahu vašeho  
vozidla.*



Areál BALAX  
Košťanská 212  
Teplice - Hudcov  
415 01



+420 775 225 291



[planeta@ekorecyklace.eu](mailto:planeta@ekorecyklace.eu)



[www.ekorecyklace.eu](http://www.ekorecyklace.eu)

*Samozřejmostí  
je vystavení certifikátu  
o provedené skartaci  
vašich dokumentů.*

*v rámci chráněné dílny  
zaměstnáváme ZTP osoby*



**20-22/09/24**  
**Slavnost**  
 u příležitosti 118. výročí posvěcení kostela Panny Marie v Dubí

Moderuje: **Kateřina Haplová**

**Pátek 20. 9.**  
 Kostel Panny Marie v Dubí  
 17:00  
**Radka Fišarová**  
 České a francouzské šansony  
 vstupné na sezení 200,- Kč / stání 100,- Kč  
 více na [www.mesto-dubi.cz](http://www.mesto-dubi.cz)

**Sobota 21. 9.**  
 Divadelní odpolodní v parku u kostela  
 13:30 - 14:15 **Docela Velké divadlo Litvínov**  
 pohádka Písmankové království  
 komentovaná prohlídka kostela  
 14:30 - 15:00 **Provozochodkyně a žonglérka Kristýna**  
 15:00 - 15:30 komentovaná prohlídka kostela  
 15:30 - 16:00 **Městské divadlo v Mostě**  
 kabaretně laděná inscenace Baron Prášil

**Neděle 22. 9.**  
 Kostel Panny Marie v Dubí  
 11:00 **Slavnostní mše**

[www.mesto-dubi.cz](http://www.mesto-dubi.cz)

NADACE ČEZ DUBÍ



**MODRODŮM**

Dům porcelánu s modrou krví

**Petr Fejk**  
**Jak se dělá ZOO**

**19/9/2024 17:00**

Městská knihovna Dubí vás zve na autorské čtení z knihy **Jak se dělá ZOO** bývalého dlouholetého ředitele ZOO Praha.

Dům porcelánu s modrou krví  
 Továrny 620/15a, Dubí

[www.mesto-dubi.cz](http://www.mesto-dubi.cz) vstup volný

DUBÍ



**MODRODŮM**

**RADKA MÜLLEROVÁ**  
 malba / batiky / porcelán / objekty

**modrá**

DUBÍ

**Vernisáž – úterý**  
**10. 9. v 17.00**  
 host vernisáže:  
 hráč na shakuhachi  
 Petr Matuszek

Dům porcelánu s modrou krví  
 Továrny 620/15a, Dubí

**10/9/ – 8/10/2024**  
 tvůrčí workshop s autorkou  
**sobota 14. 9. / 10 – 13**  
 rezervace: 774 028 998  
 cena: 300 Kč

Výstava otevřena:  
 pondělí-pátek / 9.00-16.00  
 sobota / 9.00-14.00  
 vstup volný

[www.mesto-dubi.cz](http://www.mesto-dubi.cz)



Město Dubí pořádá poznávací zájezd pro dubské seniory

**Zámek Sychrov**  
**1. října 2024**

**Odjezd v 7:00** ze Školního náměstí, Dubí 1

**Poplatek za vstupné na zámek:** seniory 210,- Kč  
 dospělí 260,- Kč

**Místo v autobuse** je možné si zarezervovat od **16.9.2024**  
**od 7:00** hodin na telefonním čísle **+420 602 101 706**.

[www.mesto-dubi.cz](http://www.mesto-dubi.cz)



**Dubský zpravodaj**, měsíčník, periodický tisk územního samosprávného celku, IČ 00266281, vychází s povolením MK ČR E 11312. Vychází 12. den v měsíci v nákladu 2 000 výtisků. Vydává Městský úřad Dubí, Ruská 264/128, 417 01 Dubí. Občanům je vydáván zdarma.  
**Redakční rada:** Martina Geletka Tuháčková, šéfredaktorka, redaktoři: Lenka Bláhová, Martina Vlková, Marie Davidová, Ing. Jiří Kašpar  
 Sazba a tisk: ALWAC, a.s.



[www.mesto-dubi.cz](http://www.mesto-dubi.cz)



Město Dubí - oficiální stránka



dubi\_oficialni